

| | |
|---------------------|---|
| Zeitschrift: | Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegraфи svizzeri |
| Herausgeber: | Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe |
| Band: | 44 (1966) |
| Heft: | 12 |

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

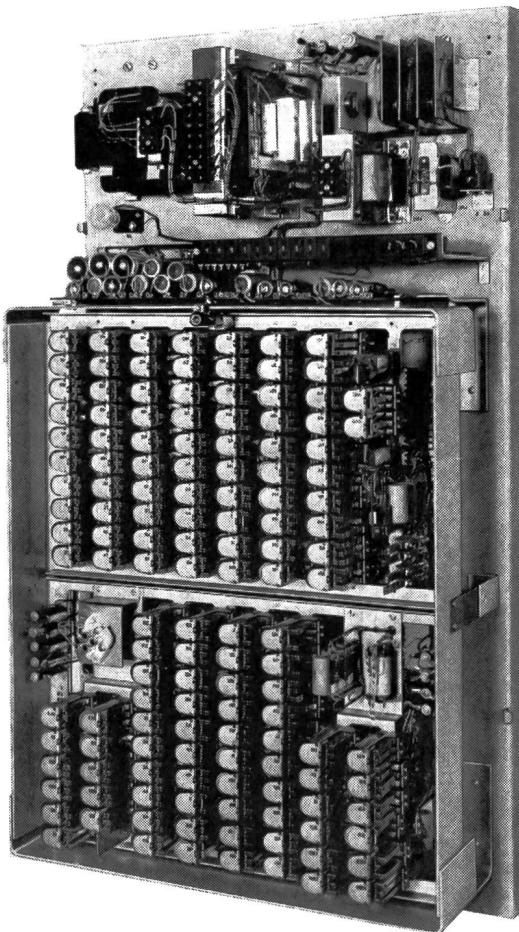
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Relais- Zentrale II/6

Die moderne, vollautomatische Kleinzentrale für 2 Amtsleitungen und 6 Teilnehmer



Gleichzeitig 2 Amts- und eine interne Verbindung möglich — Rückfrage während einer Amtsverbindung unabhängig vom internen Verbindungsweg — Betrieb wahlweise mit oder ohne Bedienungsstation — Amtsverkehr kann mit einer Kontrollstation mit Mithör- und Mitsprechmöglichkeit überwacht werden — Halb- oder Vollamtsberechtigung für jede Teilnehmerstation beliebig schaltbar — Alle Stationen in Einschleifen-Schaltung mit Erdtaste — Grosse Reichweite aller Stationen ($2 \times 250\Omega$ Leitungswiderstand) — Speisung aus dem Wechselstromnetz — Zusatzgerät für Batteriespeisung mit automatischer Umschaltung auf Batterie bei Netzausfall — Geräuschloser Betrieb — Radiostörfrei

AUTOPHON



**ALBISWERK
ZÜRICH A.G.**

TELEPHONIE-HOCHFREQUENZ



Das Telephon ist das Nachrichtenmittel unserer Generation!

Ueber beliebige Distanzen ermöglicht das Telephon zu jeder Zeit persönliche Kontaktpflege.

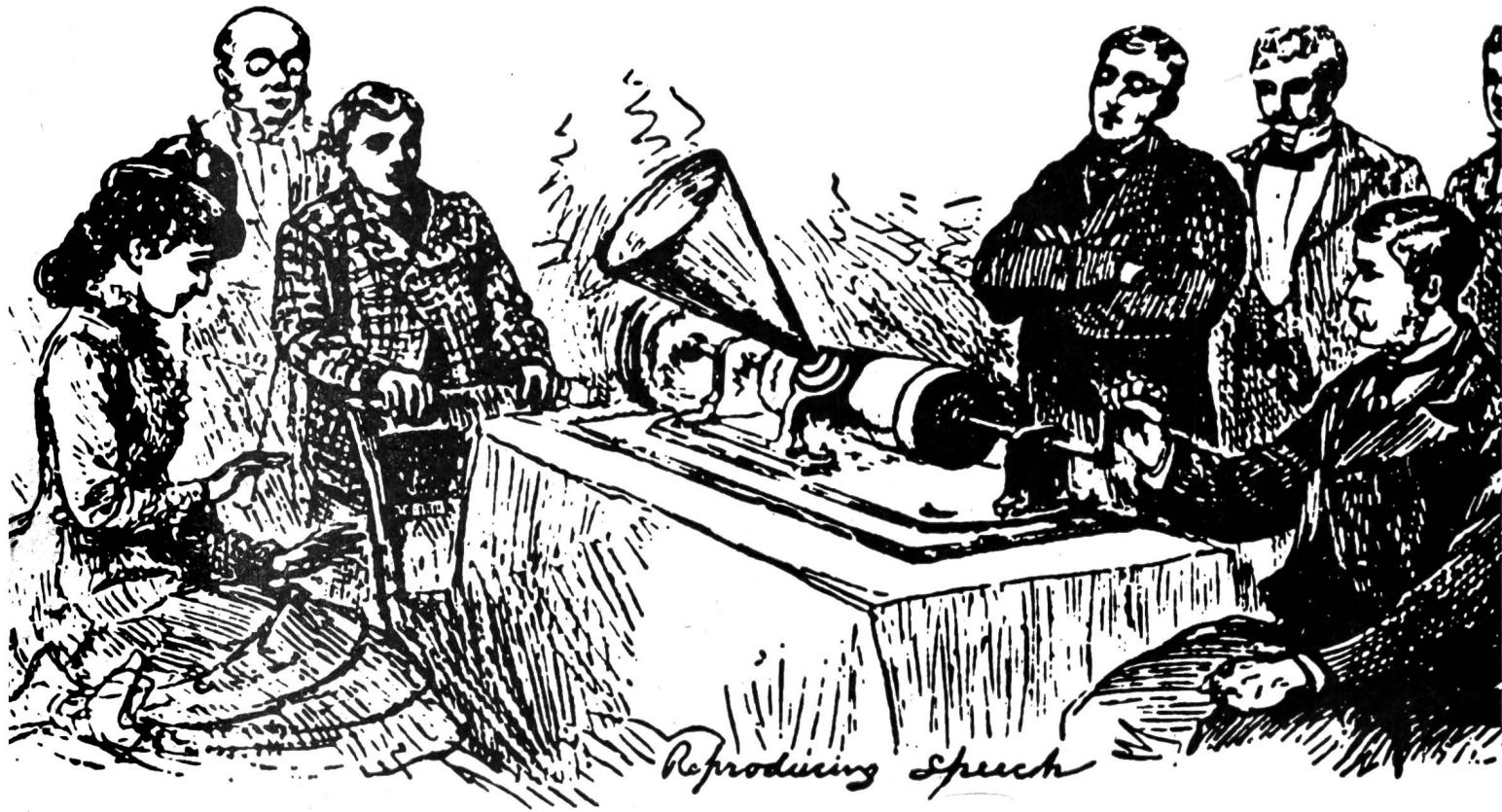
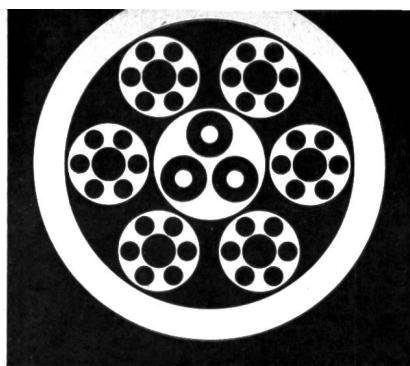
Der sinnreiche Aufbau unserer Apparate für Telephonie und Hochfrequenz ist das Ergebnis langjähriger Erfahrung. In vielen öffentlichen und privaten Unternehmen des In- und Auslandes lösen ALBIS-Anlagen die verschiedensten nachrichtentechnischen Aufgaben seit Jahren zuverlässig und wirtschaftlich.

Unsere Fachleute beraten auch Sie gerne bei der Lösung Ihrer Nachrichtenprobleme.

ALBISWERK ZÜRICH A.G.

8047 ZÜRICH

Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich



Eine Maschine, die sprechen kann . . .

Das Staunen der Menschheit kannte keine Grenzen, als es im Jahre 1877 Edison gelang, die menschliche Stimme auf einem Wachspapier festzuhalten und beliebig oft zu reproduzieren. Ein weiter Weg führte über die Erfindung der Schallplatte und der elektrischen Tonaufzeichnung bis zur heutigen vollendeten Wiedergabetechnik.

Im Jahre 1923 gelang es, Töne nicht nur festzuhalten, sondern drahtlos von Land zu Land zu senden.

Das Radio begann seinen Siegeszug. Wer denkt heute, wenn er vor dem Fernsehschirm sitzt, noch an die ersten, unvollkommenen Versuche, die ein neues Zeitalter einleiteten?

Unsere Firma hat die Geburt von Radio und Fernsehen miterlebt und ihre Drähte und Kabel immer der neuesten Entwicklung angepaßt. Diese große Erfahrung und moderne Fabrikations- und Prüfanlagen bieten Gewähr



Hoch- und Tonfrequenzkabel

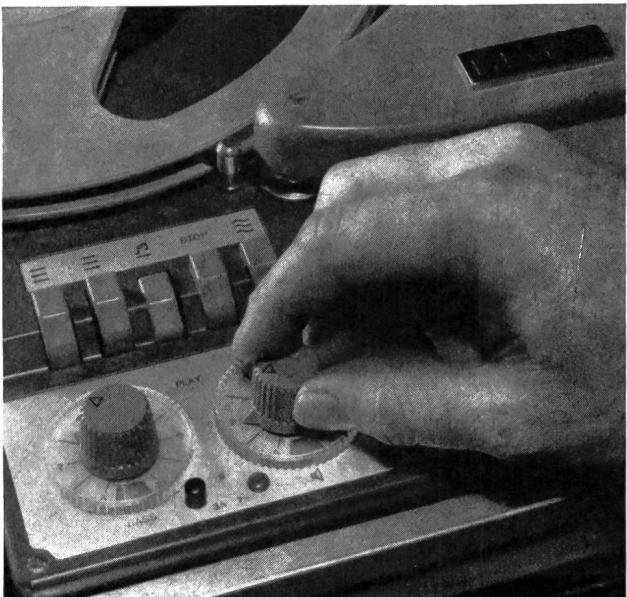
Hochfrequenzkabel
Trägerfrequenzkabel
Fernseh-Antennenkabel
Fernseh-Kamerakabel
UKW-Antennenkabel
Verzögerungskabel
Photozellenkabel
Impulskabel
Tonfrequenz-Leistungskabel
Mikrophonkabel
Pic-up-Kabel
Lautsprecherkabel

Kabel in Sonderausführung für Radar, Funk, Fernsehen, Elektronik, medizinische, industrielle und nukleare Forschung und Anwendung.

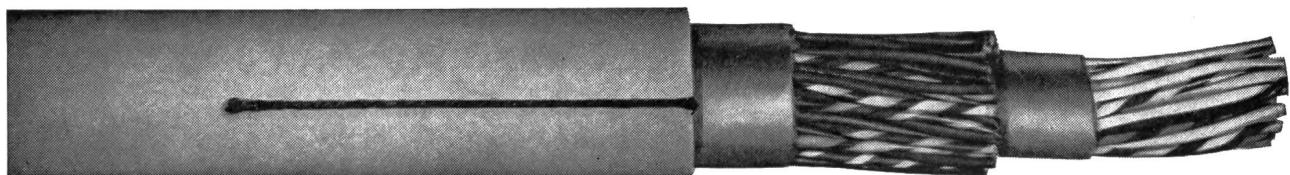
Unsere Fachleute beraten Sie gerne bei allen Draht- und Kabel-Problemen. Fragen Sie uns: Telephon 044 / 213 13. Wir wissen Bescheid.

Dätwyler

Dätwyler AG
Schweizerische Draht-,
Kabel- und Gummiwerke
Altdorf-Uri



Soflex-Telephonkabel für automatische Zentralen



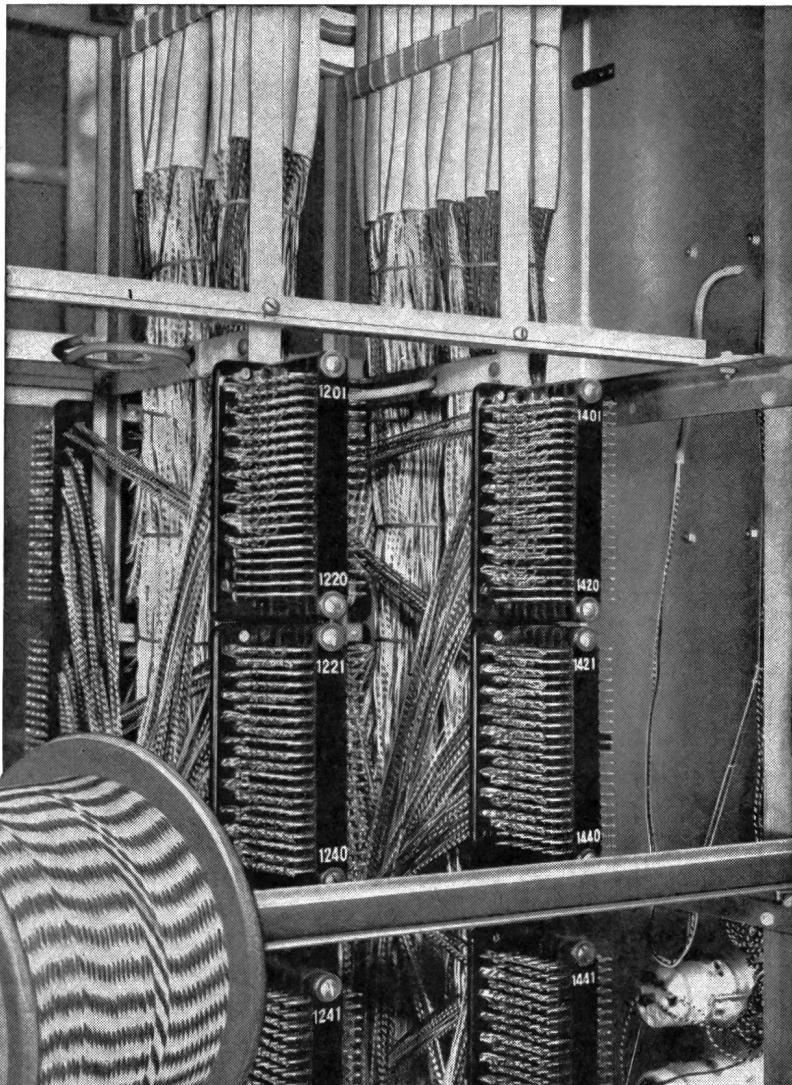
Montierungsdräht · Verteilerdrähte
Zentralenkabel · Installationskabel
Sonderqualitäten von Dellit-Hartpapier
Widerstandsträger aus Steatit

Für Relaisspulen:
Lackdraht · Oeltextilien · Isolierlacke
Überzugsmassen für Magnetspulen

Wir fabrizieren:
Isolierlacke · Isoliermaterial
isolierte Drähte und Kabel
für die gesamte Elektrotechnik

Mit Dokumentationen und Beratung
dienen wir gerne

Telex 62479
Telephon 061-801421



ISOLA

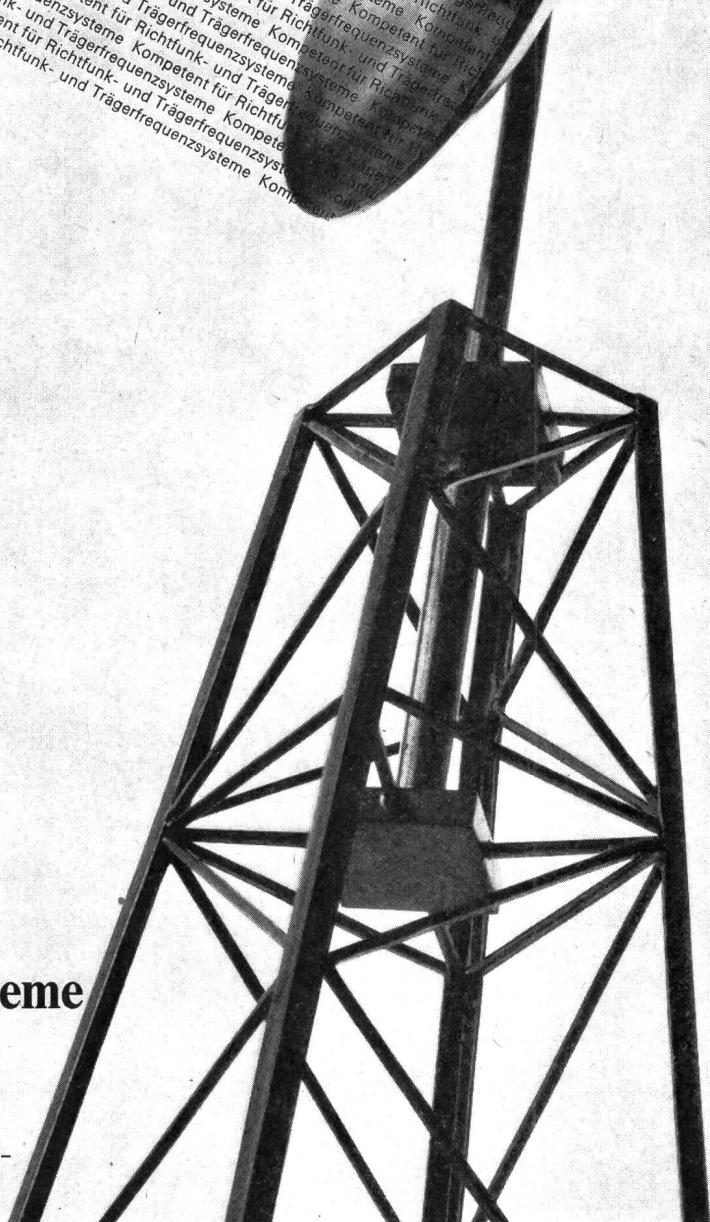
Schweizerische Isola-Werke
Breitenbach

Kompetent für Richtfunk – und Trägerfrequenzsysteme

- Individuelle und sorgfältige Planung
 - Technisch zuverlässige Ausführung

Philips AG, Abt. Telecommunication,
Räffelstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich

PHILIPS Militärsektor



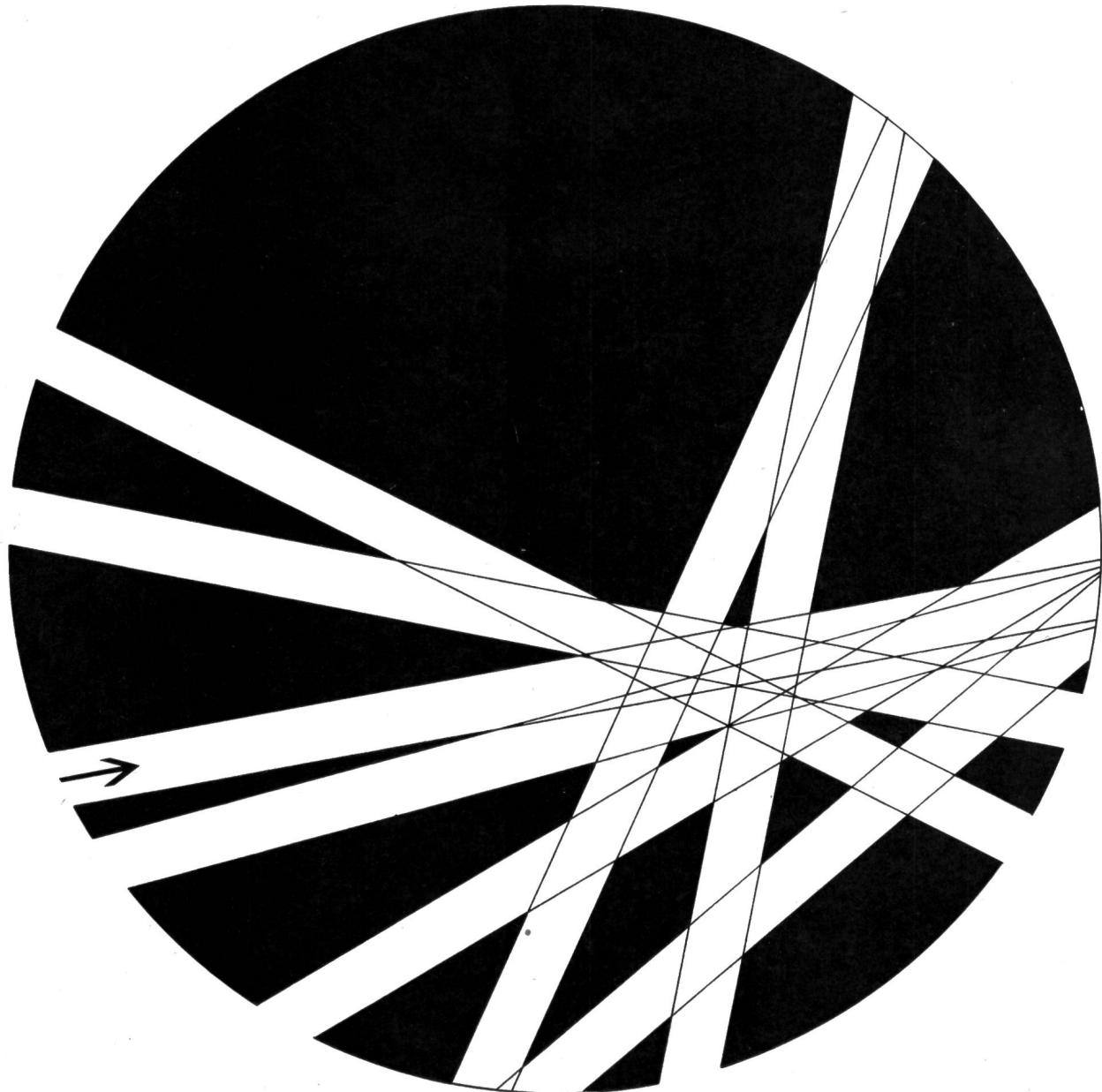
olivetti fernenschreiber

Ing. C. Olivetti & C. S.p.A. - Ivrea

Springeschreiber nach den Vorschriften des CCITT. Internationales Alphabet Nr. 2 mit Fünfer-Zeichenschlüssel und 7,5 Stromschritte. Telegraphiergeschwindigkeit 45,5, 50 oder 75 Baud.

Streifen- und Blattschreiber, Modelle für Sendung und Empfang oder nur Empfang. Schreibender Locher für Sendung und Empfang oder nur Empfang. Lokalstreifenlocher mit oder ohne Blattschrift. Anbaustreifenlocher und Anbau-lochstreifensender. Ein- und mehrfache Lochstreifensender.

Anschluss- und Fernschaltgeräte. Tonfrequenzgerät mit Frequenzmodulation. Zentralen für Handvermittlung und automatische Zentralen. Elektronische Fernschreibvermittlungen für Durchgangsverkehr. Datenübertragungsanlagen.



Schwestergesellschaft für die Schweiz:
Olivetti Suisse - Steinstrasse 21 - 8003 Zürich
Fernsprecher: 42 12 46 / 47
Drahtanschrift: Olivettico - Telex 52 303

Ing. C. Olivetti & C., S. p. A.
Divisione Sistemi
IVREA (Italien)
Fernsprecher: 525
Drahtanschrift: Olisist Ivrea
Telex: 21 043

CABLES ELECTRIQUES



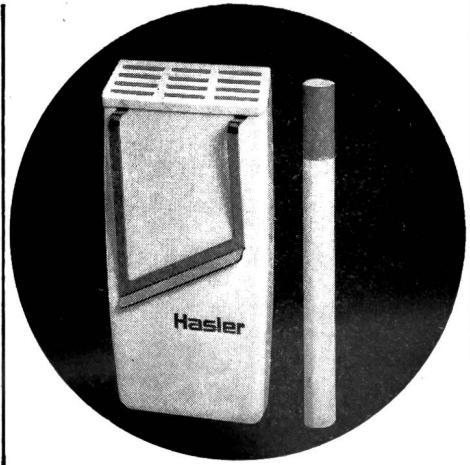
CORTALLOD



Ist Ihnen die Zeit Ihres Chef- personals soviel wert?



Hasler



Nur 20 Rp. kostet eine drahtlose Hasler-Suchanlage im Durchschnitt je Person und Tag

Dank der drahtlosen Personensuchanlage Hasler

sind Ihre Mitarbeiter sozusagen allgegenwärtig. Wo immer sich jemand im kleinen oder grossen Betrieb aufhält, erreicht ihn das Radiosignal seines Taschenempfängers unfehlbar. Ohne allgemein störende, optische oder akustische Zeichen, die jedermann ablenken, wird die gewünschte Person auf den Suchvorgang aufmerksam gemacht. Lange Wartezeiten der Kunden am Telephon fallen dahin. Rückrufe auf Ihre Kosten wegen Unauffindbarkeit von Mitarbeitern werden selten.

Die einfache Installation

der drahtlosen Personensuchanlagen Hasler ermöglicht deren Einbau in bestehenden wie in neuen Gebäuden. Je nach der Betriebsgrösse haben Sie die Wahl zwischen dem 1-Watt-Sender und dem 10-Watt-Sender, zwischen manuellen oder automatischen Suchvorgängen (über die Haustelephonzentrale). Hasler-Suchanlagen vermeiden viel Zeitverlust und Spesen.

**Der neue Miniatur-Empfänger
Hasler ist besonders klein, leicht und formschön.**

Er hat wirklich in jeder, auch der kleinsten Tasche Platz. Er trägt nicht auf und drückt nicht. So lang wie eine Zigarette und nur 13 mm dick, wiegt er nicht mehr als 62 g!

Erstklassige elektronische Elemente und eine einwandfreie Konstruktion gewährleisten störungsfreies Funktionieren und lange Lebensdauer. Seine hübsche Farbe und Form entsprechen dem ästhetischen Empfinden des modernen Menschen und machen ihn auch bei Damen beliebt. Er kann zum Beispiel als Krawattenklammer, im Gürtel des Damenkleides oder im Uhrentäschchen der Herrenhose getragen werden ohne zu drücken oder aufzutragen.

Man spürt ihn kaum – man hört ihn nur!

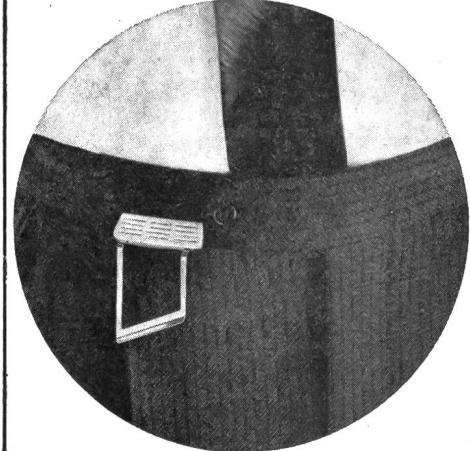
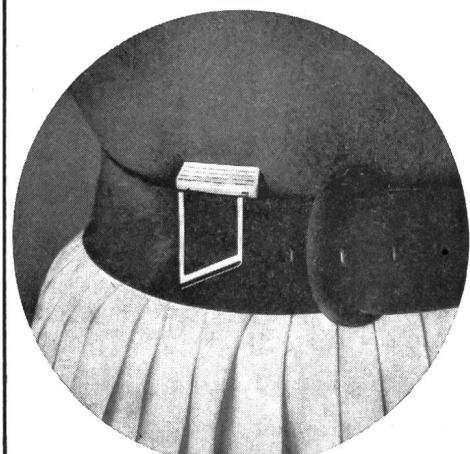
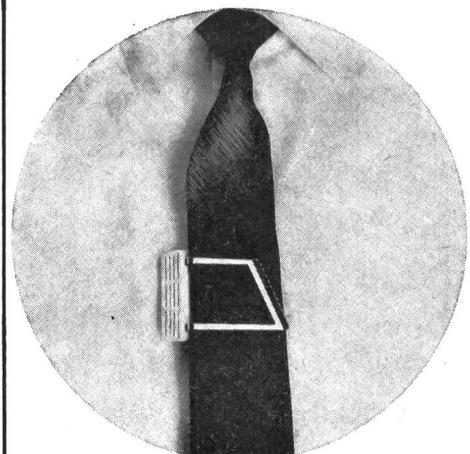
Bitte verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation oder eine unverbindliche Beratung

Hasler Installations-AG
3000 Bern 14, Schwarzerstr. 50
Telephon 031 - 25 62 25

8006 Zürich, Stampfenbachstr. 63
Telephon 051 - 26 16 00

4000 Basel, Dufourstrasse 50
Telephon 061 - 24 01 01

2008 Neuchâtel
rue de Monruz 34
téléphone 038 - 4 37 37



Hasler AG Bern